The background features a light beige color with several decorative elements: a large brown organic shape in the top-left corner containing a white line-art leaf branch; a large brown organic shape in the bottom-right corner also containing a white line-art leaf branch; and two sets of concentric, rounded rectangular lines in a light beige color, one on the left and one on the right, framing the central text.

# Resumen del primer encuentro del seminario Fundamentos Lingüísticos de la comunicación 2024

María Belén Martínez C.I. 5.466.695-1

Marcos Rasilla C. I. 4.230.429-4

El curso, y este primer encuentro, se basan en la siguiente pregunta:

## **¿Cuáles son los límites de la comunicación?**

A esta pregunta se planteo las comparaciones con el arte y los límites de su expresividad. También se discutió sobre las palabras

**¿Cuál será el misterio de las palabras? ¿Estará en lo que muestran, en lo que esconden o en ambas?**

**Ponerle un límite a la comunicación es un acto de posesión, de contención y limitarla.**

Sumamos otra reflexión: limitar la comunicación nos brinda a las personas seguridad.



# **¿Cuál es la diferencia entre la comunicación práctica y la artística?**

La polisemia es evitada en la comunicación práctica, sin embargo en la artística es valorada



Poema analizado en clase

## **“Fábula” de Francis**

### **Ponge**

Este poema forma parte del libro “Proemas”.

Este título es un neologismo que no se extendió, por lo tanto es un hapax.

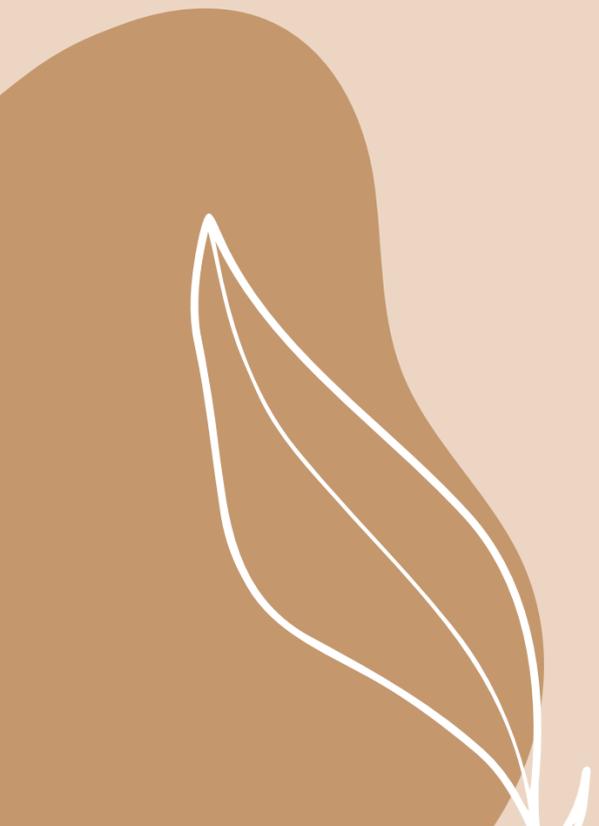
Con Proemas Ponge buscaba reflejar su escritura de poemas en prosa, o también podría ser el vínculo entre los problemas y los poemas.





# **Fábula de Francis Ponge: Original en francés**

Par le mot par commence donc ce texte  
Dont la première ligne dit la vérité,  
Mais ce tain sous l'une et l'autre  
Peut-il être toléré ?  
Cher lecteur déjà tu juges Là de nos  
difficultés...



**(APRÉS sept ans de malheurs Elle brisa son  
miroir)**



# **Fábula de Francis Ponge: traducción**

Por la palabra por comienza pues este texto

Cuya primera línea dice la verdad

Pero este azogue bajo una y otra

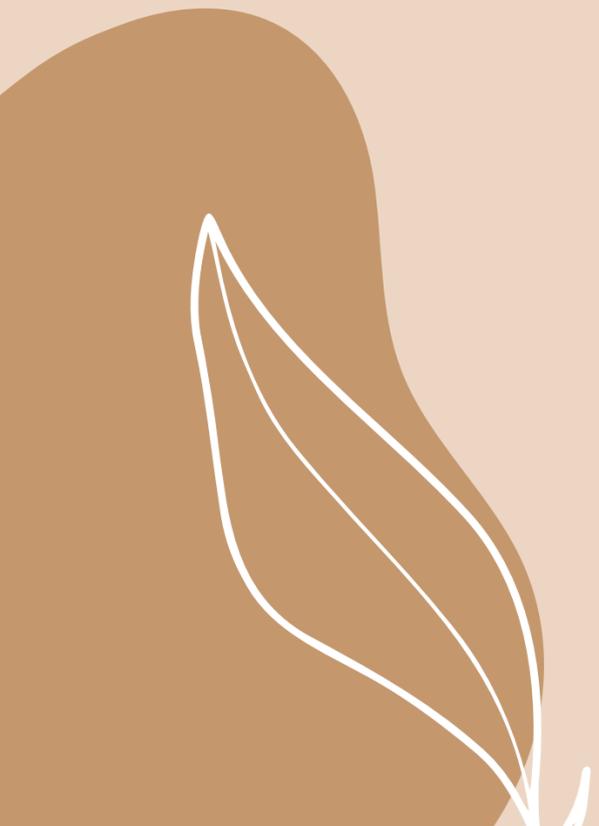
¿Puede ser tolerado?

Querido lector tu juzgas ya

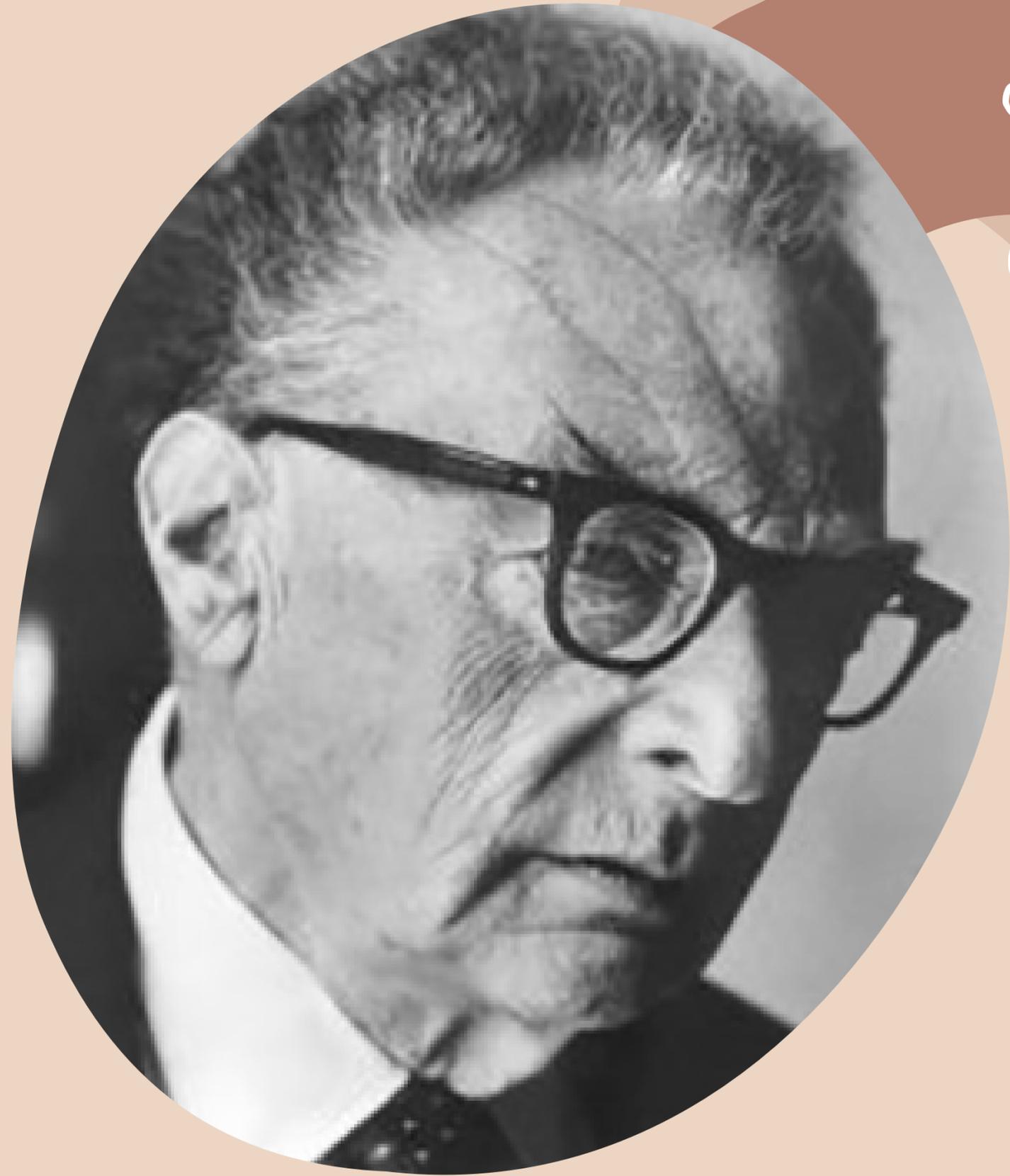
De ahí nuestras dificultades...

(**DESPUÉS** de siete años de desgracias

Ella rompió su espejo).



# **Roman Jakobson**



# Funciones encontradas en el primer verso

## Función metalingüística

Al hablar de que por la palabra “por” empieza el poema, se está refiriendo al mismo lenguaje.

## Función poética

La repetición de “por” responde a la función poética.

## Función referencial

El segundo “por” está remarcando el comienzo del poema



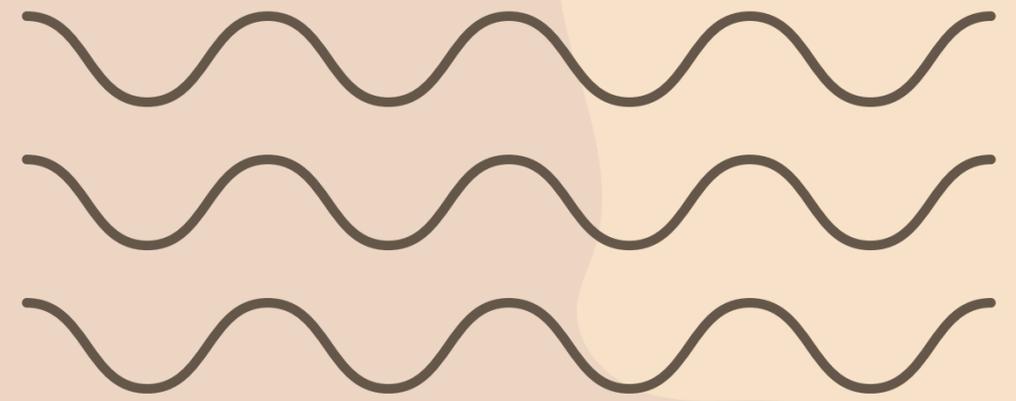
## **Función apelativa**

Tiene una clara  
referencia al receptor,  
esperando una  
respuesta de este.

## **Función expresiva**

Está en la  
intencionalidad del autor  
de remarcar todo este  
inicio en espejo, en  
bucle.





Este encuentro es la síntesis de lo que es el seminario:

**una mezcla de sabiduría y debates que se  
enriquecen con cada encuentro**

